

Приложение №3

к Приказу № \_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_2017г.

**Corporate entity questionnaire**

**Анкета юридического лица**

**Part I**

**Часть I**

**Information fillable by the Client**

Информация, заполняемая Клиентом

**All fields of the present checklist are mandatory for filling in (*no empty columns should remain upon completion, in case of lack of requisites, it should be mentioned none*).**

Все поля данной анкеты являются обязательными к заполнению (*при заполнении сведений не должно быть пустых граф, при отсутствии реквизита проставляется «нет»*).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Full name, full company name**  Полное наименование, полное фирменное наименование | |  |
| **Abbreviated name, abbreviated company name**  Сокращенное наименование, сокращенное фирменное наименование | |  |
| **Name, abbreviated company name in foreign language (corporate name, company name in foreign language). In case of absence provide any name in English or Latin transcription individually defined by Client)**  Наименование, сокращенное фирменное наименование на иностранном языке (официальное наименование, фирменное наименование на иностранном языке. При его отсутствии указывается произвольное наименование на английском языке или в латинской транскрипции, самостоятельно определенное Клиентом) | |  |
| **Legal form of organization**  Организационно-правовая форма | |  |
| **commercial entity**  коммерческая организация  **non-profit organization**  некоммерческая организация | **intergovernmental international organization**  межправительственная международная организация  **foreign non-profit non-governmental organization**  иностранная некоммерческая неправительственная организация |  |
| **INN (taxpayer’s identification number) (FCC) / Tax Registration Code**  ИНН (КИО)/ КПП | |  |
| **OKPO (Russian National Classifier of Businesses and Organizations) (if available)**  ОКПО (при наличии) | |  |
| **OKATO (Russian Classifier of Political Subdivisions) (if available)**  ОКАТО (при наличии) | |  |
| **OKVED (Russian Classifier of Types of Economic Activity)**  ОКВЭД | |  |
| **Primary state registration number - *for residents***  Основной государственный регистрационный номер - *для резидента* | |  |
| **Number of accreditation record of branch office or representation of a foreign legal entity in the public register of accredited branch offices and foreign legal entity representations, number of registration of legal entity according to the place of incorporation and registration - *for non-residents***  Номер записи об аккредитации филиала, представительства иностранного юридического лица в государственном реестре аккредитованных филиалов, представительств иностранных юридических лиц, регистрационный номер юридического лица по месту учреждения и регистрации - *для нерезидента* | |  |
| **Date of state registration**  Дата государственной регистрации | |  |
| **Registered address of actual location (address of state registration (for branch office of legal entity the head office registration address should be mentioned): Postal code, Country, region (republic, territory), district, settlement (town, village, etc.), street, house, building, apartment (office)**  Адрес местонахождения (адрес государственной регистрации (для филиала юридического лица указывается место регистрации головной организации): *Почтовый индекс*, с*трана, область (республика, край), район, населенный пункт (город, село и т.п.), улица, дом, корпус (строение), квартира (офис)* | |  |
| **Location address: in English or in Latin transliteration (should match with the location address in Russian)**  Адрес местонахождения на английском языке или в латинской транскрипции (должно соответствовать адресу местонахождения на русском языке) | |  |
| **Mailing address: *Postal code, Country, region (republic, territory), district, settlement (town, village, etc.), street, house, building, apartment (office)***  Почтовый адрес: *Почтовый индекс, Страна, область (республика, край), район, населенный пункт (город, село и т.п.), улица, дом, корпус (строение), квартира (офис)* | |  |
| **Presence or absence of a legal entity, other authority or person authorized to act in the name of a legal entity without a power of attorney, at the specified location address**  Сведения о присутствии или отсутствии по своему местонахождению юридического лица, его постоянно действующего органа управления, иного органа или лица, которые имеют право действовать от имени юридического лица без доверенности | | **Presence**  Присутствует  **Absence (If selected, please fill the next line)**  Отсутствует (при выборе данного пункта заполняется следующая графа/) |
| **Location address of a permanent management body, other body or person authorized to act in the name of a legal entity without a power of attorney**  Адрес фактического местонахождения постоянно действующего органа управления, иного органа или лица, которые имеют право действовать от имени юридического лица без доверенности | |  |
| **Telephone and fax numbers**  Номера телефонов и факсов | |  |
| **E-mail**  Адрес электронной почты | |  |
| **Type of business subject**  К каким субъектам бизнеса относится юридическое лицо | | **□ Small business entity**  к малому бизнесу  **□ Middle business entity**  к среднему бизнесу  **□ Large business entity**  к крупному бизнесу |
| **Principal activity / manufactured goods / works carried out / rendered services (specify the types currently carried out by the organization / that it plans to carry out)**  Основные виды деятельности / производимые товары / выполняемые работы / оказываемые услуги (указать виды, которые Организация фактически осуществляет / планирует осуществлять) | |  |
| **Data on license, empowering performance of activities, subject to licensing: type, number, date of issue, issuing authority, validity period, list of licensed activities**  Сведения о лицензии на право осуществления деятельности, подлежащей лицензированию: вид, номер, дата выдачи, кем выдан, срок действия, перечень лицензируемой деятельности | |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Foreign tax resident**  Определение статуса иностранного налогового резидента | | | |
| **The Customer is a foreign tax resident**  Клиент является налоговым резидентом иностранного государства | | **Yes**  Да | **No**  Нет |
| **If “yes” please specify the foreign state where the Customer has tax residence, as well as the foreign taxpayer’s identification code**  При ответе "ДА" указать иностранное государство, налоговым резидентом которого является клиент, а также идентификационный код иностранного налогоплательщика |  | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Does your company form part of a group or holding?**  Входит ли Ваша Организация в состав группы или холдинга? | **yes (specify the name of the group or holding)**  да (укажите наименование группы или холдинга)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **no**  нет |
| **Data on the management body of your organization (Structure and personnel of control bodies as per the charter documents (except from information on shareholders (partners) of legal entity holding not less than one percent of shares (interests) in legal entity). Information on members of control bodies may be submitted by client as separate documents (decisions/protocols on selections, extracts from the shareholders register, list of shareholders))**  Сведения об органах управления Вашей Организации (Структура и персональный состав органов управления в соответствии с учредительными документами (*за исключением сведений о персональном составе акционеров (участников) юридического лица, владеющих менее чем одним процентом акций (долей) юридического лица).* Сведения о персональном составе органов управления могут представляться клиентом в виде отдельных документов (решения/протоколы об избрании, выписки из реестров акционеров, список участников) | |
| **Management body**  *Орган управления* | ***Personnel (full name)***  *Персональный состав (ФИО)* |
| **Board of directors (supervisory board)**  Совет директоров (Наблюдательный совет) |  |
| **Chief executive officer**  Руководитель |  |
| **Management (directorate)**  Правление (дирекция) |  |
| **Other persons entitled to act on behalf of your organization without a power of attorney**  Иные лица, имеющие право действовать от имени Вашей Организации без доверенности |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Unipersonal executive body of a legal entity**  Сведения о единоличном исполнительном органе юридического лица | |
| **Surname, name and patronymic name (if the latter exists)**  Фамилия, имя и отчество (при наличии последнего) |  |
| **Date and place of birth**  Дата и место рождения |  |
| **Nationality**  Гражданство |  |
| **Identification document (type of document, series (if exists), number, date of issue, issuing body, subdivision code (if exists))**  Реквизиты документа, удостоверяющего личность (вид документа, серия (при наличии) и номер, дата выдачи, наименование органа, выдавшего документ и код подразделения (при наличии) |  |
| **Residence or location address**  Адрес места жительства (регистрации) или места пребывания |  |
| **Taxpayer’s Identification Number INN (if exists)**  ИНН (при наличии) |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Data on the shareholders (participants) who own 1% of shares or more**  Сведения об акционерах (участниках), владеющих акциями (долями участия) в размере 1% и более | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | ***Corporate name / Full name of the shareholder (participant)***  *Наименование/ФИО акционера (участника)* | ***Proportion of shares owned***  *Процент акций (долей)* | ***Date and place of birth, nationality, identification document (type, series (if exists), number, date of issue, issuing body, subdivision code (if exists)), Tax Identification Number INN (if exists)***  *Дата и место рождения/ гражданство / реквизиты документа, удостоверяющего личность (вид документа, серия (при наличии) и номер, дата выдачи, наименование органа, выдавшего документ и код подразделения (при наличии) / ИНН (при наличии)* | ***Registration address (location or place of residence)***  *Адрес регистрации (места нахождения или места жительства)* | ***Type of activity of the shareholder (participant) – legal entity, sole proprietor)***  *Виды деятельности акционера (участника) – юридического лица, индивидуального предпринимателя* | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | | |
| **Data on the presence of state control**  Cведения о наличии контроля со стороны государства | |
| **Is your company a state-owned unitary enterprise or a state-owned enterprise?**  Является ли Ваша Организация государственным унитарным предприятием или государственным казенным предприятием | **yes no**  да нет |
| **Is your organization an affiliate of a legal entity with state participation in line with article 67.31 of Chapter 4 of the Civil Code of the Russian Federation?**  Является ли Ваша Организация дочерним обществом юридического лица с государственным участием, учитывая положения статьи 67.3[[1]](#footnote-1)1 главы 4 Гражданского кодекса Российской Федерации | **yes no**  да нет |
| **Is your organization an entity dependent2 from a legal person with state participation in line with article 6 of the Federal law № 208-ФЗ «On joint-stock companies», as well as article 6 of the Federal law №14-ФЗ «On limited liability companies»?**  Является ли Ваша Организация зависимым[[2]](#footnote-2)2 обществом юридического лица с государственным участием, учитывая положения статьи 6 ФЗ № 208-ФЗ «Об акционерных обществах», а также статьи 6 ФЗ №14-ФЗ «Об обществах с ограниченной ответственностью» | **yes no**  да нет |
| **Is your organization a legal entity with state participation in line with article 2143 and 2154 of Chapter 13 of the Civil Code of the Russian Federation?**  Является ли Ваша Организация юридическим лицом с государственным участием, учитывая положения статей 214[[3]](#footnote-3)3 и 215[[4]](#footnote-4)4 главы 13 Гражданского кодекса Российской Федерации | **yes no**  да нет |
| **Is your organization a legal entity indirectly controlled by legal entities with state participation in line with article 11.8[[5]](#footnote-5)5 of the Federal law №135-ФЗ «On fair competition»?**  Является ли Ваша Организация юридическим лицом, находящимся под косвенным контролем юридических лиц с государственным участием, учитывая положения статьи 11.85 ФЗ №135-ФЗ «О защите конкуренции» | **yes no**  да нет |
| **In case of affirmative response to one or more questions, please, provide detailed information:**  В случае положительного ответа на один или более вопросов, просьба предоставить более детальную информацию | |
| **Name of the controlling legal entity**  Наименование контролирующего юридического лица |  |
| **INN (taxpayer’s identification number) of the controlling legal entity**  ИНН контролирующего юридического лица |  |

**Data on beneficiaries availability/non-availability**

Сведения о наличии/отсутствии выгодоприобретателей

|  |  |
| --- | --- |
| **When conducting bank transactions and other deals, I act *(please mark «X» for the applicable)*:**  При проведении банковских операций и иных сделок действую *(нужное отметить «X»)*: | **for the benefit of alius, therefore I submit to the Bank corresponding data on the beneficiary in the form stipulated by the Bank**  к выгоде другого лица, в связи с этим представляю в Банк соответствующие сведения о выгодоприобретателе по установленной Банком форме  **for own benefits, therefore I do not submit to the Bank corresponding data on the beneficiary**  в собственных интересах, в связи с этим я не представляю в Банк соответствующих сведений о выгодоприобретателе |

**Upon conduction of any bank transaction and other deals for the benefit of beneficiary, including acting on the basis of agency agreement, engagement agreement, commission, discretionary management, herewith I undertake to submit to the Bank documents, considered to be foundation for conduction of transactions, containing data on the beneficiary.**

При проведении какой-либо банковской операции и иной сделки к выгоде выгодоприобретателя, в том числе действуя на основании агентского договора, договоров поручения, комиссии, доверительного управления обязуюсь предоставлять в Банк документы, являющиеся основанием для совершения операций, содержащие сведения о выгодоприобретателе

**Part II**

**Часть II**

**DATA ON INDIVIDUAL - BENEFICIARY OWNER**

СВЕДЕНИЯ О ФИЗИЧЕСКОМ ЛИЦЕ - БЕНЕФИЦИАРНОМ ВЛАДЕЛЬЦЕ

**The current part of Questionnaire is not filled in the following cases (in case of coincidence with the below listed - mark the necessary):**

Настоящий блок Анкеты не заполняется в следующих случаях (при совпадении с   
нижеперечисленным - нужное отметить):

**□ the property structure and (or) organization structure of your entity-non resident does not suppose any existence of a beneficiary owner;**

структура собственности и (или) организационная структура Вашей организации – нерезидента не предполагает наличие бенефициарного владельца;

**□ this entity is not subject to disclose the information about its beneficiary owners as it is foreseen by the article 6.1 of the Federal law №115-ФЗ on prevention the laundering of income proceeded from criminal activities and financing of terrorism, adopted 07.08.2001, since this entity is:**

на организацию не распространяется обязанность по раскрытию информации о своих бенефициарных владельцах, предусмотренная статьей 6.1 Федерального закона от 07.08.2001 № 115-ФЗ «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма», поскольку она является:

**□ government authority of the Russian Federation, government authority of the territorial entity of the Russian Federation, other government authority, local government body, body under their supervision, government non-budgetary fund, state corporation or organization in which Russian Federation, territorial entity of the Russian Federation or municipal unit hold more than 50 percent of shares (interest) in the entity;**

органом государственной власти РФ, органом государственной власти субъекта РФ, иным государственным органом, органом местного самоуправления, учреждением, находящимся в их ведении, государственным внебюджетным фондом, государственной корпорацией или организацией, в которой Российская Федерация, субъект РФ либо муниципальное образование имеют более 50 процентов акций (долей) в капитале;

**□ government authority of a foreign state;**

органом государственной власти иностранного государства;

**□ the Bank of Russia;**

Банком России;

**□ international organisation, foreign state or administrative-territorial unit of foreign state having self-sufficient legal capacity;**

международной организацией, иностранным государством или административно-территориальной единицей иностранных государств, обладающей самостоятельной правоспособностью;

**□ issuers of securities accepted for on-exchange trading disclosing information in compliance with the legislation of the Russian Federation on securities;**

эмитентом ценных бумаг, допущенных к организованным торгам, который раскрывает информацию в соответствии с [законодательством](consultantplus://offline/ref=B65ADD6E5FA6B6AB2F875519AF11E7D495283637AAAC83B438EF5B3B45599BE6C1334DBEB95F0EAB25Y4O) Российской Федерации о ценных бумагах;

**□ foreign organisation, which securities have undergone the procedure of listing on foreign stock exchange being on the list approved by the Bank[[6]](#footnote-6);**

иностранной организацией, ценные бумаги которой прошли процедуру листинга на иностранной бирже, входящей в перечень, утвержденный Банком;

**□ foreign structure with no corporate status, which organisational form does not stipulate for presence of beneficial owner as well as of individual executive body.**

иностранной структурой без образования юридического лица, организационная форма которой не предусматривает наличия бенефициарного владельца, а также единоличного исполнительного органа.

|  |  |
| --- | --- |
| **Please provide details of the finite shareholders structure, from direct shareholders to the final beneficiary, including interim participants *(it is mandatory to specify shares)***  Предоставьте сведения о структуре владения организации от ее прямых участников/акционеров до конечного бенефициара, включая промежуточных участников (*указание долей владения обязательно)* |  |

**Please specify the information about a beneficiary owner, natural peson who definitely possesses, directly or indirectly, through any third persons, including a legal entity, various legal entities or group of related legal entities or has a dominant participation of more than 25% in capital of your entity, or has a possibility to control, directly or indirectly, your entity activities**[[7]](#footnote-7)**.**

Укажите сведения о бенефициарном владельце (физическом лице, которое в конечном счете прямо или косвенно (через третьих лиц, в том числе через юридическое лицо, нескольких юридических лиц либо группу связанных юридических лиц) владеет (имеет преобладающее участие более 25 процентов в капитале) Вашей организацией либо прямо или косвенно имеет возможность контролировать действия Вашей организации[[8]](#footnote-8)7).

**In the case if there are various such persons, please fill these lines with information about each of them.**

В случае если указанных лиц несколько, заполните, пожалуйста, сведения в отношении каждого из физических лиц

|  |  |
| --- | --- |
| **1. Name, Surname, Patronymic name (if the latter exists)**  Фамилия, имя и отчество (при наличии последнего) |  |
| **Date and place of birth**  Дата и место рождения  **Nationality**  Гражданство  ***Requisites on personal identification document:***  *Реквизиты документа, удостоверяющего личность:*   * **- type of document**   вид документа   * **- series (if available) and number of document**   серия (при наличии) и номер документа   * **- date of issue**   дата выдачи документа  **- name of issuing authority and subdivision code (if available)**  наименование органа, выдавшего документ и код подразделения (при наличии)  **Address of residence (registration) or sojourn address**  Адрес места жительства (регистрации) или места пребывания  **TIN (if available)**  ИНН (при наличии)  **The personal account number of the insuree in the compulsory retirement insurance system (if available)**  Страховой номер индивидуального лицевого счета застрахованного лица в системе обязательного пенсионного страхования (при наличии) |  |
| ***Additionally for foreign citizens/stateless individuals (if available):***  *Дополнительно для иностранных граждан/лиц без гражданства (если имеются):*  **Migration card data\*:**  Данные миграционной карты\*:   * **- card number** * номер карты * **- start date for the period of stay in the Russian Federation** * дата начала срока пребывания в РФ   **- end date for the period of stay in the Russian Federation**  дата окончания срока пребывания в РФ  ***\* data should be mentioned by foreign or stateless individuals, located on the territory of the Russian Federation, given that they need to have a migration card according to the legislation of the Russian Federation.***  *\* сведения указываются иностранными лицами и лицами без гражданства, находящимися на территории РФ, в случае если необходимость наличия у них миграционной карты предусмотрена законодательством РФ.*  ***Data on the document, certifying the right of the foreign or stateless individual for staying (living) in the Russian Federation\*:***  *Данные документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в РФ\*:*   * **- type of document (for example, Leave to Remain; Temporary Residence Permit; visa)** * вид документа (например, вид на жительство; разрешение на временное проживание; виза) * **- document series (if available) and number** * серия (если имеется) и номер документа * **- start date of the staying (living) permit validation period** * дата начала срока действия права пребывания (проживания)   **- end date of the staying (living) permit validation period**  дата окончания срока действия права пребывания (проживания)  ***\* data should be mentioned by foreign or stateless individuals, located on the territory of the Russian Federation, given that they need to have a document, certifying the right of the foreign or stateless individual for staying (living) in the Russian Federation, according to the legislation of the Russian Federation.***  *\* сведения указываются иностранными лицами и лицами без гражданства, находящимися на территории РФ, в случае если необходимость наличия у них документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в РФ, предусмотрена законодательством РФ.*  **Telephone numbers, fax, e-mail address**  Номер телефона и факса, адрес электронной почты |  |
| **Is the natural person- beneficiary considered to be a foreign public official[[9]](#footnote-9), official of a public international organization[[10]](#footnote-10), Russian public official[[11]](#footnote-11)?**  Является ли физическое лицо - бенефициарный владелец иностранным публичным должностным лицом8, должностным лицом публичной международной организации9, российским публичным должностным лицом10? | **YES (please mention the state, name and address of employer, occupied position)**  ДА (укажите наименование государства, наименование и адрес работодателя, занимаемую должность)  **NO**  НЕТ |
| **Is the spouse or any next of kin of the natural person - beneficiary considered to be a foreign public official, official of a public international organization, Russian public official?**  Является ли супруг/супруга, кто-либо из близких родственников физического лица - бенефициарного владельца иностранным публичным должностным лицом, должностным лицом публичной международной организации, российским публичным должностным лицом? | **YES (please mention the degree of kinship or status (wife or husband), full name, state, name and address of employer, occupied position)**  ДА (укажите степень родства либо статус (супруг или супруга), Ф.И.О., наименование государства, наименование и адрес работодателя, занимаемую должность)  **NO**  НЕТ |
| **Is the natural person - beneficiary acting on behalf of a foreign public official, official of a public international organization, Russian public official?**  Действует ли физическое лицо - бенефициарный владелец от имени лица, являющегося иностранным публичным должностным лицом, должностным лицом публичной международной организации, российским публичным должностным лицом? | **YES (given that for the time being the authorities of the mentioned are effective, as well as if less than one year has passed as of the moment of resignation)**  ДА (если в настоящее время полномочия данного лица еще не сложены, а также, если с момента сложения полномочий прошло менее года)  **NO**  НЕТ |

**Hereby the Client confirms that the information, mentioned in the Checklist, including in parts I and II of the Checklist is accurate**

Настоящим Клиент подтверждает достоверность сведений, изложенных в Анкете, в том числе, в I, II частях Анкеты

**In the case of discrepancy between the information specified in this Questionnaire and constitutive and other Customer documents the Bank is guided by the constitutive documents as well as by the information from the Unique Public Register of Legal Entities (**[**www.nalog.ru**](http://www.nalog.ru)**) and form other accessible public sources.**

В случае расхождения сведений, содержащихся в Анкете и в учредительных и иных документах Клиента, Банк руководствуется учредительными документами, а также информацией из Единого государственного реестра юридических лиц ([www.nalog.ru](http://www.nalog.ru)) и иных доступных публичных ресурсов.

**Client’s signature (print name, position) Date of the Client’s signature**

Подпись Клиента (ФИО, должность) Дата заполнения анкеты Клиентом

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ “\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_

\* Should not be completed for individuals, advocates, notary officers

\* *Не заполняется для физических лиц, адвокатов, нотариусов*

1. 1 **A business enterprise is considered a subsidiary if another (principal) business partnership or enterprise by holding the majority share in the authorized capital, in accordance with a bilateral agreement or some other provision can shape the decisions taken be the former.**

   Хозяйственное общество признается дочерним, если другое (основное) хозяйственное товарищество или общество в силу преобладающего участия в его уставном капитале, либо в соответствии с заключенным между ними договором, либо иным образом имеет возможность определять решения, принимаемые таким обществом. [↑](#footnote-ref-1)
2. 2 **A business enterprise is considered dependent if another (dominant) entity owns more than 20% of the voting shares of the former.**

   Общество признается зависимым, если другое (преобладающее) общество имеет более 20 процентов голосующих акций первого общества. [↑](#footnote-ref-2)
3. 3 **State property in the Russian Federation is property owned by the Russian Federation (federal ownership) and by the entities of the Russian Federation – republics, territories, regions, and cities of federal significance, autonomous regions, autonomous districts (federal entity ownership).**

   Государственной собственностью в Российской Федерации является имущество, принадлежащее на праве собственности Российской Федерации (федеральная собственность), и имущество, принадлежащее на праве собственности субъектам Российской Федерации – республикам, краям, областям, городам федерального значения, автономной области, автономным округам (собственность субъекта Российской Федерации). [↑](#footnote-ref-3)
4. 4 **Property owned by urban and rural settlements as well as other municipalities is considered municipal property.**

   Имущество, принадлежащее на праве собственности городским и сельским поселениям, а также другим муниципальным образованиям, является муниципальной собственностью. [↑](#footnote-ref-4)
5. 5 **Control is defined as the ability of an individual or a legal person to determine directly or indirectly (through a legal person or several legal persons) the decisions taken by another legal entity by way of one or several of the following actions:**

   **holding more than 50% of the total number of votes corresponding to the voting shares that constitute the authorized (charter) capital of the legal person**

   **performing the function of the managing body of the legal person.**

   Под контролем понимается возможность физического или юридического лица прямо или косвенно (через юридическое лицо или через несколько юридических лиц) определять решения, принимаемые другим юридическим лицом, посредством одного или нескольких следующих действий:

   1) распоряжение более чем пятьюдесятью процентами общего количества голосов, приходящихся на голосующие акции (доли), составляющие уставный (складочный) капитал юридического лица;

   2) осуществление функций исполнительного органа юридического лица. [↑](#footnote-ref-5)
6. **The Bank of Russia’s Instruction №3949-У on the list of foreign stock exchanges whose listing procedure is mandatory for obtaining the Russian stock exchange’s decision to allow foreign securities to circulate on the organized market, as well as the condition for non-identification by traders of the beneficiary owners of foreign entities listed at such stock exchanges.**

   Указание Банка России от 28.01.2016 № 3949-У «Об утверждении перечня иностранных бирж, прохождение процедуры листинга на которых является обязательным условием для принятия Российской биржей решения о допуске ценных бумаг иностранных эмитентов к организованным торгам, а также условием для непроведения организациями, осуществляющими операции с денежными средствами или иным имуществом, идентификации бенефициарных владельцев иностранных организаций, чьи ценные бумаги прошли процедуру листинга на таких биржах». [↑](#footnote-ref-6)
7. **Control executed over the entity activities means that a natural person has the right (possibility), in the virtue of a contract with your entity, to influence the decisions adopted by your entity; in particular, this natural person can impact in decisions on transactions (including those running the credit risk (credit or guaranty issuance etc.), as well as the essential conditions, in your financial operations, also influence the entity’s income amount.**

   Под контролем действий организации следует понимать: физическое лицо имеет право (возможность) на основании договора с Вашей компанией оказывать прямое или косвенное (через третьих лиц) существенное влияние на решения, принимаемые организацией, в частности, физическое лицо имеет возможность воздействовать на принимаемые Вашей компанией решения об осуществлении сделок (в том числе несущих кредитный риск (о выдаче кредитов, гарантий и т.д.), включая существенные условия сделок, а также финансовых операций, оказывать влияние на величину дохода организации. [↑](#footnote-ref-7)
8. [↑](#footnote-ref-8)
9. **Foreign public officials** - foreign public officials, i.e. any appointed or elected individual, occupying any position in legislative, executive, administrative or juridical bodied of a foreign state, or an individual, carrying out any public function for a foreign state, including, for public department or state owned enterprise, or an individual, priorly occupying a public position, resigned not more than one year ago. The definition does not apply to persons in middle management or lower positions in the mentioned category.

   Иностранные ПДЛ - иностранное публичное должностное лицо, т.е. любое назначаемое или избираемое лицо, занимающее какую-либо должность в законодательном, исполнительном, административном или судебном органе иностранного государства, или лицо, выполняющее какую-либо публичную функцию для иностранного государства, в том числе, для публичного ведомства или государственного предприятия либо лицо, ранее занимавшее публичную должность, с момента сложения полномочий которого прошло менее 1 года. Определение не распространяется на руководителей среднего звена или лиц, занимающих более низкие позиции в указанной категории [↑](#footnote-ref-9)
10. **Official of public international organization** - international civil servants or any persons who are authorized by such an organization to act on behalf of that organization (International organizations – organizations founded under official political agreements between their member countries, having status of international agreements; the existence thereof is acknowledged by the legislation of their countries-members; and they are not considered as residential organizational units of countries where they are located (for example, UN, Council of Europe, European Union, NATO, etc.)

    Должностное лицо публичной международной организации - должностные лица публичной международной организации- должностные лица публичной международной организации – международные гражданские служащие или любые лица, которые уполномочены публичной международной организацией действовать от ее имени (Международные организации-организации, созданные официальными политическими соглашениями между их странами-членами, которые имеют статус международных договоров; их существование признается законодательством их стран-членов; и они не рассматриваются как резидентские организационные подразделения стран, в которых они размещены (например, ООН, Совет Европы, Европейский союз, НАТО и пр.) [↑](#footnote-ref-10)
11. **Russian public officials** means persons occupying an official position in the Russian Federation, member of the Board of Directors of the Central Bank of the Russian Federation, federal government service positions appointed or vacated by Decree of the President or Government of the Russian Federation, positions in the Central Bank of the Russian Federation, government corporations and other organizations established under federal laws and included in the list of positions determined by the President of the Russian Federation (the List of persons occupying government positions in the Russian Federation as established by the Decree of the President of the Russian Federation No. 32 dated January 11, 1995 “On Government Officials of the Russian Federation”. Information on the members of the Board of Directors of the Central Bank of the Russian Federation is posted in the official website of the Bank of Russia).

    Российские ПДЛ - Российские публичные должностные лица - лица, замещающие (занимающие) государственные должности Российской Федерации, должности членов Совета директоров Центрального банка Российской Федерации, должности федеральной государственной службы, назначение на которые и освобождение от которых осуществляются Президентом Российской Федерации или Правительством Российской Федерации, должности в Центральном банке Российской Федерации, государственных корпорациях и иных организациях, созданных Российской Федерацией на основании федеральных законов, включенные в перечни должностей, определяемые Президентом Российской Федерации (Перечень лиц, замещающих (занимающих) государственные должности Российской Федерации, установлен Указом Президента Российской Федерации от 11.01.1995 № 32 «О государственных должностях Российской Федерации». Информация о членах Совета директоров Центрального банка Российской Федерации размещена на официальном сайте Банка России) [↑](#footnote-ref-11)